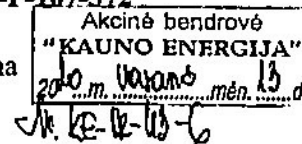


SUSITARIMAS Nr. P-GO- R-KE-P-107-372-1
PRIE MOKĖJIMŲ PRIĖMIMO PASLAUGŲ SUTARTIES Nr. R-KE-P-107-372

Vilnius, du tūkstančiai dvidešimtųjų metų vasario mėnesio 05 diena



AB „Kauno energija“, juridinio asmens kodas yra 235014830, buveinės adresas yra Raudondvario pl. 84, LT-47179 Kaunas (toliau tekste yra vadinama „Paslaugų teikėju“), atstovaujama Gamybos departamento direktoriaus, laikinai vykdančio generalinio direktoriaus funkcijas Vaido Šleivio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, ir

UAB „Perlas Finance“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti bendrovė, kurios juridinio asmens kodas yra 301169732, buveinės adresas yra Olimpietų g. 15-1, Vilnius, LT-09237 (toliau tekste vadinama „Elektroninių pinigų įstaiga“), atstovaujama direktoriaus Kęstučio Gatavecko, veikiančio pagal bendrovės įstatus,

toliau Paslaugų teikėjas ir Elektroninių pinigų įstaiga atskirai vadinami „Šalimi“, o kartu „Šalimis“,

atsižvelgiant į tai, kad tarp Šalių 2019-06-03 buvo sudaryta Mokėjimų priėmimo paslaugų sutartis Nr. R-KE-P-107-372 (toliau – Sutartis), pagal kurią Elektroninių pinigų įstaiga priima Paslaugų teikėjo klientų mokėjimus ir perveda juos Paslaugų teikėjui, siekiant paprastinti mokėjimo operacijų atlikimą ir daryti prieinamesnę galimybę klientams atsiskaityti su Paslaugų teikėju, taip pat mažinti mokėjimo operacijų klaidų tikimybę,

Šalys sudarė šį Susitarimą:

1. Paslaugų teikėjas iki kiekvieno mėnesio 10 dienos perduoda Elektroninių pinigų įstaigai duomenis atskiroje duomenų byloje (faile), sudarytoje pagal pridėdamą Priede Nr.1 Šalių suderintą duomenų struktūrą.
2. Duomenys perduodami Paslaugų teikėjui patalpinant duomenų bylą adresu <https://partneriai.perlas.lt/>. Su šio Susitarimo Priedu Nr. 1 Paslaugų teikėjui yra perduodamas laikinas slaptažodis, kurį pirmą kartą prisijungus bus paprašyta pakeisti į Paslaugų teikėjo sukurtą asmeninį slaptažodį, kuris bus naudojamas ateityje perduodant duomenis.
3. Duomenų byloms Paslaugų teikėjas gali suteikti pavadinimus savo nuožiūra, tačiau aiškumo ir atskyrimo tikslu rekomenduojama bylų pavadinimus formuoti principu TeikėjasYYYYMMDD.TXT, kur Teikėjas yra šalių suderintas Paslaugų teikėjo pavadinimo trumpinys, YYYY – metai, MM – mėnuo, DD – diena (bylos suformavimo data).
4. Elektroninių pinigų įstaiga pagal šį Susitarimą pateiktus duomenis naudoja tik Paslaugų teikėjo klientų įmokų priėmimo procese, pateikiant mokėtojams mokėtiną sumą bei taikant pateikiamų mokėjimo operacijos duomenų teisingumo kontrolę, ar iš dalies užpildant (*prefill*) mokėjimo operacijos metu mokėtojo būtinus nurodyti duomenis.
5. Šalys susitaria, kad Elektroninių pinigų įstaiga neatsako už mokėjimo operacijų metu mokėtojų pateiktų duomenų teisingumą, jei Paslaugų teikėjas laiku nepateikė duomenų pagal šį Susitarimą, o mokėtojas nurodė neteisingus ar netikslus duomenis ir šios klaidos galima buvo išvengti, jei Paslaugų teikėjo duomenys būtų pateikti laiku.
6. Šalys susitaria, kad Elektroninių pinigų įstaiga mokėjimus gali priimti grynaisiais ir ne grynaisiais pinigais, bei ne tik per Sutartyje nurodytus Terminalus, bet ir kitais savo teisėtai naudojamais įmokų surinkimo kanalais, jei surinktų mokėjimų sumos ir duomenys perduodami Paslaugų teikėjui taip, kaip nustatyta Sutartyje.
7. Šiame Susitarime neaptarti klausimai sprendžiami vadovaujantis Sutarties nuostatomis.
8. Asmens duomenys, perduodami pagal šį Susitarimą, tvarkomi pagal Šalių sudarytą mokėjimo paslaugų teikimo sutartį arba duomenų tvarkymo santykį nustatančią atskirą tarp šalių sudarytą sutartį. Aiškumo dėlei Šalys susitaria, kad duomenų valdytojas yra Paslaugų teikėjas, o duomenų tvarkytojas – Elektroninių pinigų įstaiga.
9. Šis Susitarimas gali būti pakeistas, papildytas arba panaikintas Šalių rašytiniu susitarimu.
10. Pasibaigus Sutarčiai taip pat pasibaigia ir šis Susitarimas.

Elektroninių pinigų įstaigos vardu:

Kęstutis Gataveckas
Direktorius



Paslaugų teikėjo vardu:

Vaidas Šleivys
Gamybos departamento direktorius, laikinai
vykdančias generalinio direktoriaus funkcijas
A.V.

ELEKTRONINIŲ PINIGŲ ĮSTAIGAI PERDUODAMŲ KOMPIUTERINIŲ BYLŲ DUOMENŲ STRUKTŪRA

1. Informacijos perdavimo būdas:
 - 1.1. Duomenų talpinimo svetainės adresas: <https://partneriai.perlas.lt>
 - 1.2. Prisijungimo vardas:
 - 1.3. Prisijungimo laikinas slaptažodis: (Svarbu: būtina pakeisti šį slaptažodį pirmo prisijungimo metu!).
 - 1.4. Kiekviena Šalis atskirai atsako už tinkamą slaptažodžių saugojimą, siekiant, kad jais negalėtų pasinaudoti joks neįgaliotas asmuo. Šalis, turinti priežasčių įtarti, jog neįgaliotas asmuo pasisavino ir gali pasinaudoti kitos Šalies naudojamais prisijungimais, apie tai nedelsdamas turi pranešti kitai Šaliai. Paslaugų teikėjas prisiima atsakomybę už duomenų perdavimo veiksmus, kurie buvo atlikti naudojantis duomenų perdavimo svetaine. Jei nors viena Šalis, turinti priežasčių įtarti, jog neįgaliotas asmuo pasisavino ir gali pasinaudoti naudojamais prisijungimo duomenimis, ta Šalis turi nedelsiant apie šią aplinkybę informuoti kitą Šalį ir abi Šalys suderintais veiksmais sprendžia duomenų išsaugojimo, duomenų tikrumo, prisijungimo slaptumo ir kitus klausimus.
2. Duomenų bylos aprašymas:
 - 2.1. Duomenys turi būti perduodami vienoje kompiuterinėje byloje, pavadinimu **TeikėjasYYYYMMDD.CSV**, kur Teikėjas yra šalių suderintas Paslaugų teikėjo pavadinimo trumpinys, YYYY – metai, MM – mėnuo, DD – diena (bylos suformavimo data). Duomenys pateikiami viena eilute, laukai atskiriami kabliataškio “;” simboliu; *[ALTERNATYVUS TEKSTAS (jei Paslaugų teikėjas negali užtikrinti tokio bylų pavadinimų formavimo, įrašoma pavadinimų formavimo taisyklė)]*
 - 2.2. Tekstinėje byloje kiekviena įmoka pateikiama atskiroje eilutėje;
 - 2.3. Tekstinė informacija koduojama naudojant UTF-8 kodavimo lentelę;
 - 2.4. Elektroninių pinigų įstaigai perduodamos kompiuterinės bylos duomenų struktūra:

Lentelė 1

Eil. Nr.	Duomenų tipas	Aprašymas
1.	DATE*	Data už kurį periodą sąskaita buvo išrašyta. (yyyy-mm-dd arba yyyy-mm)
2.	CHAR*	Mokėjimo sąskaitos numeris arba unikalaus mokėjimo sąskaitos įrašo ID
3.	CHAR*	Mokėtojo kodas paslaugos teikėjo informacinėje sistemoje
4.	DECIMAL (5.2)*	Mokėtina suma. Dešimtainės dalies skirklis “.”
5.	DECIMAL (6.3)	1 skaitiklio rodmuo NUO. Laukas neprivalomas. Jei klientas skaitiklio neturi laukas nepildomas.
6.	DECIMAL (6.3)	2 skaitiklio rodmuo NUO. Laukas neprivalomas. Jei klientas skaitiklio neturi laukas nepildomas.

* - Būtinai užpildyti duomenų struktūros elementai

Duomenų pateikimo pavyzdžiai. Klientai maksimaliai gali turėti 2 skaitiklius:

2019-12-31;KER2191200000262;00000262;50.00;;

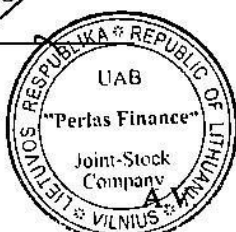
2019-12-31;KER2191200000263;00000263;50.00;343.000;

2019-12-31;KER21912000002635;00000265;50.00;343.000;55555.000

3. Duomenų talpinimo būdai:
 - 3.1. naudojant duomenų talpinimo svetainę prisijungiant punktuose 1.2 ir 1.3 nurodytais prisijungimo duomenimis;
 - 3.2. per aplikacijų programavimo sąsają (API) naudojant Token-Based autorizacijos būdą. Paslaugos teikėjas išgeneruoja/atnauja Token-Based raktą prisijungus prie talpinimo svetainės.
4. Kompiuterinių bylų duomenų struktūra Sutarties galiojimo metu gali būti keičiama / papildoma bendru Šalių rašytiniu susitarimu.

Elektroninių pinigų įstaigos vardu:

Kęstutis Gataveckas
Direktorius



Paslaugų teikėjo vardu:

Vaidas Šleivys
Gamybos departamento direktorius, laikinai
vykdantis generalinio direktoriaus funkcijas
A.V.